

## Dipl.-Übers. Petra Eisert

### Allg. beeidigte Diplomübersetzerin für Englisch und Spanisch

Gondeker Str. 2, 12437 Berlin

Telefon: 030/53210543 Telefax: 030/53210206 Mobil: 0175/1487904 Notfall-Telefon: 0175/1487904

E-Mail: [petra.eisert@t-online.de](mailto:petra.eisert@t-online.de)

Webseite: <http://www.lostintranslation-berlin.de>

---

#### Sprachen:

Spanisch « » Deutsch

Englisch « » Deutsch

Deutsch « » Englisch

Deutsch « » Spanisch

---

#### Fachbereiche:

Recht allgemein, Kunst/Musik/Film/Radio, Medien/Werbung/PR, Computer/Informatik/Telekommunikation, Sport/Freizeit/Touristik, Politik/Geschichte allgemein

---

Studium der Übersetzungswissenschaft (English/Spanish) an der Humboldt-Universität zu Berlin, Abschluss als Diplomübersetzerin für Englisch und Spanisch im Februar 2003 (Diplomarbeit: Kultur, Sprache und Identität zwischen Globalisierung und Lokalisierung)

Nebenfach: Jura;

Erwerb von Zusatzzertifikaten an der Juristischen Fakultät der Humboldt-Universität: "Fremdsprachliche Rechtsstudien" im britischen, amerikanischen und spanischen Recht

Auslandsaufenthalte in: UK, Irland, USA, Spanien, Chile, Argentinien

Seit Dezember 2003 allgemein beeidigt durch das Landgericht Berlin für die Sprachen Englisch und Spanisch.

Zusammenarbeit mit einschlägigen Unternehmen und Verbänden aus den Bereichen Globalisierung/Lokalisierung, Informations- und Kommunikationstechnik, Umwelttechnik, Marketing/PR, Tourismus, Kunst- und Kultur, Politik, Medien



## Notizen

**Nehmen Sie diesen Bogen mit zu Dipl.-Übers. Petra Eisert!**

Schreiben Sie hier alle wichtigen Daten für Ihren Termin vor Ort zur Vorbereitung auf.

Ihre Adressierung:

Vorname, Nachname: \_\_\_\_\_

Straße, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Handy \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Termin vereinbart am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

### Darstellung Ihres Problems:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Sonstige Notizen:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---